



**Конференция государств –  
участников Конвенции  
Организации Объединенных  
Наций против коррупции**

Distr.: General  
27 April 2010  
Russian  
Original: English

---

**Группа по обзору хода осуществления**

**Первое совещание**

Вена, 28 июня – 2 июля 2010 года

Пункт 4 предварительной повестки дня\*

**Потребности в ресурсах для обеспечения  
функционирования Механизма обзора хода  
осуществления Конвенции Организации Объединенных  
Наций против коррупции на двухгодичные периоды  
2010-2011 и 2012-2013 годов**

**Записка Генерального секретаря**

**I. Введение**

1. В своей резолюции 3/1, озаглавленной "Механизм обзора", Конференция государств – участников Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции просила Генерального секретаря представить Группе по обзору хода осуществления для рассмотрения и принятия решения на ее первом совещании предложение относительно дальнейших способов финансирования работы Механизма обзора хода осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции.
2. В той же резолюции Конференция постановила, что Группа по обзору хода осуществления рассмотрит потребности в ресурсах для обеспечения функционирования Механизма на двухгодичный период 2012-2013 годов.
3. Также в этой резолюции Конференция просила Генерального секретаря подготовить для первого совещания Группы по обзору хода осуществления предлагаемый бюджет Механизма на двухгодичный период 2012-2013 годов.

---

\* CAC/COSP/IRG/2010/1.



## А. Программа работы Механизма

4. Используя импульс, возникший благодаря принятию ключевых политических решений на своих первых двух сессиях (резолюции 1/1 и 2/1) и третьей сессии, проведенной в ноябре 2009 года, Конференция утвердила круг ведения полномасштабного механизма, призванного содействовать обзору хода осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции<sup>1</sup> (резолюция 3/1, приложение). В круге ведения было указано, что рассмотрение хода осуществления Конвенции будет проходить на основе коллегиального обзора и что секретариатом Механизма является секретариат Конференции, который выполняет все задачи, требуемые для эффективного функционирования Механизма, включая предоставление, по просьбе, технической и основной поддержки государствам-участникам. Кроме того, секретариату было поручено оказывать основные и технические услуги Группе по обзору хода осуществления, которая является межправительственной группой государств-участников открытого состава. Эта Группа действует под руководством Конференции и подотчетна ей, а свои совещания проводит по крайней мере один раз в год в Вене. Группа, среди прочего, берет на себя выполнение функций рабочей группы по оказанию технической помощи и рабочей группы по обзору хода осуществления Конференции, однако с гораздо более широким и более амбициозным мандатом.

5. В своей резолюции 3/1 Конференция постановила, что каждый этап обзора состоит из двух циклов обзора продолжительностью пять лет каждый и что в течение цикла будет проводиться обзор всех государств-участников. Учитывая то, сколько государств ратифицировали Конвенцию<sup>2</sup>, секретариату, согласно перспективной оценке, в течение следующих 10 лет будет необходимо ежегодно организовывать и поддерживать проведение коллегиальных обзоров в среднем не менее 40 стран. Конференция постановила провести в ходе первого пятилетнего цикла обзор глав III (Криминализация и правоохранительная деятельность) и IV (Международное сотрудничество) Конвенции, а в ходе второго цикла – глав II (Меры по предупреждению коррупции) и V (Меры по возвращению активов).

6. Что касается конкретных требований к работе по проведению страновых обзоров, то секретариату было поручено в консультации с государствами-участниками, проводящими обзор, и государством-участником, в отношении которого проводится обзор, устанавливать график и требования для проведения каждого обзора и заниматься всеми относящимися к обзору вопросами. Секретариат будет оказывать необходимую помощь и поддержку для обеспечения представления всеми государствами, в отношении которых проводятся обзоры, заполненных контрольных перечней вопросов для самооценки. Секретариат, при необходимости, будет запрашивать дополнительную информацию и направлять ответы на контрольный перечень вопросов и обосновывающую документацию странам, участвующим в коллегиальном обзоре, с целью получения ответной информации.

<sup>1</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 2349, No. 42146.

<sup>2</sup> На момент подготовки настоящей записки к Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции присоединились 144 государства.

Секретариату поручено также оказывать поддержку последующему кабинетному обзору и содействовать диалогу между государством-участником, в отношении которого проводится обзор, и двумя государствами, проводящими обзор, который может предполагать организацию телефонных и видеоконференций, обмен сообщениями по электронной почте или проведение заседаний в Отделении Организации Объединенных Наций в Вене. При согласии государства, в отношении которого проводится обзор, будут организовываться посещения страны. Секретариату было поручено вести список экспертов от каждой страны, участвующей в коллегиальном обзоре, который следует ежегодно составлять и распространять до проведения жеребьевки. Кроме того, секретариат будет помогать проводящим обзор государствам-участникам в подготовке странового доклада и его резюме.

7. На основе выводов по итогам индивидуальных обзоров Секретариат будет обобщать содержащуюся в страновых докладах наиболее общую и актуальную информацию о достигнутых результатах, успешных видах практики и трудностях, а также комментарии и потребности в технической помощи и включать их в тематический доклад о ходе осуществления и в дополнительные региональные добавления для представления Группе по обзору хода осуществления. Что касается конкретно области технической помощи, то в рамках последующей деятельности механизма обзора секретариат будет проводить также обзор по вопросу о том, были ли удовлетворены указанные потребности в технической помощи, и представлять Группе доклад по итогам такого анализа информации.

8. На основе информации, обобщенной в тематическом докладе о ходе осуществления, Группа по обзору хода осуществления будет анализировать процесс обзора с целью выявления трудностей и успешных видов практики и рассмотрения потребностей в технической помощи для обеспечения эффективного осуществления Конвенции. Рекомендации и заключения Группа будет представлять Конференции.

## **II. Потребности в ресурсах на двухгодичный период 2010-2011 годов**

### **A. Мероприятия Механизма в 2010-2011 годах**

9. На двухгодичный период 2010-2011 годов предусмотрены следующие мероприятия Механизма:

а) представление руководства для государств-участников, проводящих обзор, и образца странового доклада, которые должны быть доработаны и приняты Группой по обзору хода осуществления на ее первой сессии в июне 2010 года (согласно пунктам 22 и 26 приложения к резолюции 3/1 Конференции);

б) анализ полученных ответов о самооценке и дополнительной информации;

в) организация и проведение поездок в страны, при поступлении соответствующей просьбы;

- d) анализ страновых докладов и подготовка резюме страновых докладов;
- e) подготовка тематических докладов и региональных добавлений;
- f) составление списка экспертов, участвующих в процессе обзора, который должен ежегодно обновляться;
- g) составление матричной таблицы потребностей в технической помощи, которая должна регулярно обновляться;
- h) составление и ведение реестра экспертов для оказания технической помощи;
- i) ведение базы данных о компетентных органах, координаторах по вопросам возвращения активов и центральных органах;
- j) подготовка экспертов, участвующих в проведении обзоров.

## **В. Потребности на двухгодичный период 2010-2011 годов, утвержденные Генеральной Ассамблеей, по состоянию на 24 декабря 2009 года**

10. В пункте 17 своей резолюции 64/237 Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря продолжать предоставлять Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности ресурсы, необходимые для того, чтобы оно могло эффективным образом способствовать осуществлению Конвенции Организации Объединенных Наций против преступности и выполнять свои функции секретариата Конференции государств – участников Конвенции. Ассамблея просила также Генерального секретаря обеспечить надлежащее финансирование нового механизма по проведению обзора хода осуществления Конвенции в соответствии с резолюцией 3/1 Конференции.

11. Последствия для бюджета по программам резолюции 64/237 Генеральной Ассамблеи в том, что касается потребностей в финансировании должностей и общих оперативных расходов, а также Группы по обзору хода осуществления, представлены в докладе Второго комитета по предупреждению коррупции и перевода активов незаконного происхождения, борьбе с этими явлениями и возвращению таких активов, в частности в страны происхождения, в соответствии с Конвенцией Организации Объединенных Наций против коррупции (A/C.2/64/L.72), и в соответствующем докладе Пятого комитета (A/64/599) (см. также таблицу 1 ниже). После того как Ассамблея приняла свою резолюцию 64/237, эти бюджетные потребности были включены в бюджет по программам на двухгодичный период 2010-2011 годов.

12. Средства, необходимые для осуществления резолюции 64/237, были исчислены на основе следующих параметров: а) механизм обзора функционирует в соответствии с четырехгодичным циклом; б) ежегодно проводятся обзоры по 40 государствам-участникам; в) письменный перевод ответов на контрольные перечни вопросов для самооценки и вспомогательной документации требуется для 15 из 80 стран; г) ежегодно проводится одна годовая сессия Группы по обзору хода осуществления продолжительностью

10 дней; и е) в течение двухгодичного периода осуществляется 40 страновых поездок.

Таблица 1

**Утвержденные бюджетные потребности на 2010-2011 годы**

(в долл. США)

<b>Должности и общие оперативные расходы</b>	
1 Д-1, 1 С-5, 2 С-4, 1 С-3, 3 С-2 и 1 должность категории общего обслуживания (прочие разряды)	1 409 600
Налогообложение персонала	229 300
Техническая эксплуатация компьютеров	23 400
Расходы на связь	27 000
<b>Итого</b>	<b>1 689 300</b>
<b>Группа по обзору хода осуществления (одна сессия продолжительностью 10 дней в год)</b>	
Устный перевод на шесть языков и конференционное обслуживание	393 600
Письменный перевод на шесть языков 100 страниц документации в год	395 400
<b>Итого</b>	<b>789 000</b>
<b>Поступления по плану налогообложения персонала</b>	<b>(229 300)</b>

13. Деятельность в поддержку механизма касается программы 1 "Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление" и подпрограммы 1 "Верховенство права" программы 13 "Международный контроль над наркотическими средствами, предупреждение преступности и терроризма и уголовное правосудие" стратегических рамок на период 2010-2011 годов<sup>3</sup>. Она подпадает под раздел 2 "Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление" и раздел 16 "Международный контроль над наркотическими средствами, предупреждение преступности и терроризма и уголовное правосудие" бюджета по программам на двухгодичный период 2010-2011 годов (A/64/6 (Sect. 2) и A/64/6 (Sect. 16), соответственно).

14. Дополнительные ресурсы были предоставлены по разделу 16 "Международный контроль над наркотическими средствами, предупреждение преступности и терроризма и уголовное правосудие", разделу 28F "Административное обслуживание, Вена" и разделу 36 "Налогообложение персонала" и компенсированы эквивалентной суммой по разделу 1 сметы поступлений "Поступления по плану налогообложения персонала" предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2010-2011 годов.

15. Что касается Группы по обзору хода осуществления, то по разделу 2 "Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление" предлагаемого бюджета по программам на

<sup>3</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят третья сессия, Дополнение № 6 (A/63/6/Rev.1).*

двухгодичный период 2010-2011 годов предусмотрены ассигнования для проведения Группой 40 заседаний (т.е. по 20 заседаний в год), а также для соответствующих докладов и справочной документации. Эти ассигнования, исчисленные с учетом потребностей предыдущей рабочей группы по обзору хода осуществления, предоставлены для конференционного обслуживания Группы по обзору хода осуществления.

### **С. Дополнительные потребности на двухгодичный период 2010-2011 годов**

16. Что касается оперативных потребностей, а именно посещения стран, когда имеется соответствующая просьба, индивидуальных обзоров, поездок и суточных для представителей наименее развитых стран в связи с участием в работе ежегодных совещаний Группы по обзору хода осуществления, а также обучения и общих оперативных расходов, то в своей резолюции 3/1 Конференция просила Генерального секретаря представить Группе для рассмотрения и принятия решения на ее первом совещании, которое планируется провести в Вене 28 июня – 2 июля 2010 года, предложение относительно дальнейших способов финансирования работы Механизма. Предлагаемые варианты подробно представлены ниже (пункты 24-27). Было предложено, что до тех пор, пока Группа не примет решения по этому вопросу, покрытие расходов будет осуществляться за счет добровольных взносов.

17. Предполагается, что для осуществления 40 поездок в страны в течение двухгодичного периода потребуется 678 000 долларов США. Сметный объем расходов на письменный перевод контрольного перечня вопросов для самооценки и соответствующих вспомогательных материалов составляет 1 787 400 долларов США. Для оплаты проезда 31 представителя наименее развитых стран, являющихся участниками Конвенции, к месту проведения совещаний Группы, включая выплату суточных, на двухгодичный период потребуются средства в размере 459 000 долларов США. Сметный объем расходов на подготовку правительственных экспертов, которые должны принимать участие в обзорном процессе в составе групп по обзору, составляет на двухгодичный период 267 800 долларов США. Кроме того, понадобится сумма в размере 67 800 долл. США для покрытия общих оперативных расходов, связанных, в частности, с телефонными и видеоконференциями (см. таблицу 2).

Таблица 2

#### **Дополнительные бюджетные потребности на 2010-2011 годы (в долл. США)**

<b>Индивидуальные обзоры</b>	
Страновые поездки (исходя из 5 участников каждой поездки в 40 стран)	678 000
Письменный перевод на 2 языка документов для индивидуальных обзоров (исходя из 4 000 страниц)	1 787 400
<b>Группа по обзору хода осуществления (одно совещание продолжительностью 10 дней в год)</b>	
Проезд и суточные для представителей наименее развитых стран (31 представитель, суточные за 14 дней в год)	459 000

<b>Подготовка</b>	
Пятидневный учебный курс для 30 экспертов из развивающихся стран в год	267 800
<b>Общие оперативные расходы</b>	
Видео- и телефонные конференции	67 800
<b>Итого</b>	<b>3 260 000</b>

#### **D. Рекомендации в отношении финансирования дополнительных потребностей на двухгодичный период 2010-2011 годов**

18. Секретариат прилагал значительные усилия по мобилизации средств для удовлетворения этих дополнительных потребностей за счет добровольных взносов; в частности, он разослал несколько предложений в отношении финансирования, организовал в Вене брифинг для доноров и информировал о дефиците финансирования на таких различных форумах, как Целевая группа по борьбе с коррупцией Сети по вопросам управления Комитета содействия развитию Организации экономического сотрудничества и развития (ОЭСР) и Рабочая группа ОЭСР по вопросам подкупа. Несмотря на эти усилия, на 19 апреля 2010 года лишь Соединенные Штаты Америки через Бюро по международным вопросам, связанным с наркотиками и правоохранительной деятельностью, государственного департамента сообщили о том, что в рамках ежегодного взноса они будут выделять 500 000 долл. США на Механизм обзора. Этот взнос будет внесен в дополнение к уже предоставленным средствам по проекту GLOT58 в размере 488 300 долларов США<sup>4</sup>. С учетом этих средств объем недофинансирования на двухгодичный период 2010-2011 годов составляет 2 271 700 долларов США.

19. В этой связи Группа по обзору хода осуществления, возможно, пожелает дать новые указания Секретариату относительно дальнейших действий по обеспечению удовлетворения потребностей ресурсов для Механизма, для того чтобы можно было начать работу в рамках Механизма. С этой целью Группа может рассмотреть три варианта, изложенные в нижеследующих пунктах.

20. Группа по обзору хода осуществления, возможно, пожелает рекомендовать, чтобы финансирование дополнительных потребностей Механизма и его секретариата осуществлялось из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций на двухгодичный период 2010-2011 годов. В этом случае необходимо будет представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят пятой сессии проект резолюции, с тем чтобы Ассамблея могла принять решение о приемлемости использования средств регулярного бюджета с этой целью. В соответствии с положением 2.10 Финансовых положений и правил Организации Объединенных Наций (ST/SGB/2003/7) заявление о

<sup>4</sup> Речь идет о внебюджетных ресурсах, которые стали доступны в результате отнесения финансирования сотрудников по проектам за счет средств на вновь утвержденные должности по регулярному бюджету с 1 января 2010 года. Учитывая, что процесс найма может длиться в среднем около шести месяцев, финансирование двух должностей С-4, двух С-2, одной С-2 и двух категории общего обслуживания (прочие разряды) за счет средств на новые должности по регулярному бюджету позволило сэкономить порядка 488 300 долларов США.

последствиях для бюджета по программам должно быть подготовлено и рассмотрено Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам и Пятым комитетом до принятия решения Генеральной Ассамблеей.

21. В качестве альтернативы Группа по обзору хода осуществления, возможно, пожелает рассмотреть возможность внесения предложения о финансировании за счет начисленных взносов государств-участников, размер которых определяется на основе шкалы взносов Организации Объединенных Наций. Если Группа рекомендует финансировать дополнительные потребности Механизма и его секретариата на двухгодичный период 2010-2011 годов на основе этого варианта, то понадобится установить добровольную ориентировочную шкалу взносов на основе пропорционально распределенной шкалы взносов Организации Объединенных Наций. Такой механизм позволил бы расширить донорскую базу, обеспечить надлежащее финансирование и повысить предсказуемость добровольного финансирования Механизма обзора. Добровольная ориентировочная шкала взносов может быть установлена в указанном ниже порядке с учетом шкалы взносов Организации Объединенных Наций, а также следующих факторов:

- a) минимальная ориентировочная ставка в размере 0,001 процента;
- b) максимальная ориентировочная ставка в размере 22 процентов;
- c) минимальная ориентировочная ставка для наименее развитых стран в размере 0,01 процента;
- d) экономическое и социальное положение в государствах-членах, в частности в развивающихся странах и странах с переходной экономикой;
- e) установление положений, позволяющих любому государству-члену, которое в состоянии сделать это, повысить уровень своих взносов.

22. Добровольная ориентировочная шкала взносов на двухгодичный период могла бы основываться на вышеизложенных принципах, а все взносы могли бы сохранять добровольный характер. Эта шкала действовала бы на основе взносов, обещанных на двухгодичный период, и исторического уровня взносов, используемого в качестве целевого показателя. Шкала взносов Организации Объединенных Наций не препятствует странам увеличивать размер своих взносов и/или производить дополнительные добровольные платежи.

23. Если Группа по обзору хода осуществления рекомендует и далее финансировать дополнительные потребности Механизма и его секретариата на двухгодичный период 2010-2011 годов за счет добровольных взносов, то нельзя гарантировать достаточного объема добровольных взносов для обеспечения удовлетворения потребностей Механизма. Накопленный к настоящему времени опыт попыток мобилизовать средства для Механизма свидетельствует о том, что добровольные взносы носят непредсказуемый характер, и без установления минимального уровня финансирования будет не всегда возможно обеспечить успешное проведение обзора.



### III. Потребности в ресурсах на двухгодичный период 2012-2013 годов

#### A. Мероприятия Механизма в 2012-2013 годах

24. На двухгодичный период 2012-2013 годов предусмотрены следующие мероприятия Механизма:

- a) анализ полученных ответов о самооценке и дополнительной информации (80 в течение двухгодичного периода);
- b) анализ страновых докладов и подготовка резюме страновых докладов (80 в течение двухгодичного периода);
- c) подготовка тематических докладов и региональных добавлений (12 в течение двухгодичного периода);
- d) ежегодное обновление списка экспертов, участвующих в процессе обзора (до 15 экспертов от каждого из 142 государств-участников);
- e) ежегодное обновление матричной таблицы потребностей в технической помощи;
- f) составление реестра экспертов для оказания технической помощи;
- g) ведение базы данных о компетентных органах, координаторах по вопросам возвращения активов и центральных органах;
- h) поездки в страны (40 в течение двухгодичного периода);
- i) подготовка экспертов (10 региональных практикумов в течение двухгодичного периода).

#### B. Потребности на двухгодичный период 2012-2013 годов

25. Общие бюджетные потребности на двухгодичный период 2012-2013 годов для выполнения просьбы, содержащейся в пункте 17 резолюции 64/237 Генеральной Ассамблеи, основаны на тех же параметрах, что и потребности на двухгодичный период 2010-2011 годов (см. таблицу 3).

Таблица 3

##### Общие бюджетные потребности на 2012-2013 годы

(в долл. США)

<b>Должности и общие оперативные расходы*</b>	
1 Д-1, 1 С-5, 2 С-4, 1 С-3, 3 С-2 и 1 должность категории общего обслуживания (прочие разряды)	2 707 300
Налогообложение персонала	405 700
Техническая эксплуатация компьютеров	23 400
Расходы на связь	27 000
<b>Итого</b>	<b>3 163 400</b>

<b>Индивидуальные обзоры</b>	
Поездки в страны (5 участников каждой поездки в 40 стран)	678 000
Письменный перевод на 2 языка документов для индивидуальных обзоров (4 000 страниц)	1 787 400 <sup>a</sup>
<b>Итого</b>	<b>2 465 400</b>
<b>Группа по обзору хода осуществления (одно совещание продолжительностью 10 дней в год) *</b>	
Устный перевод на 6 языков и конференционное обслуживание	395 000 <sup>a</sup>
Письменный перевод на 6 языков 100 страниц документации в год	395 400 <sup>a</sup>
<b>Итого</b>	<b>790 400</b>
Проезд и суточные представителей наименее развитых стран (31 представитель, суточные за 14 дней в год)	459 000
<b>Итого</b>	<b>459 000</b>
<b>Подготовка</b>	
Один 5-дневный учебный курс для 30 экспертов из развивающихся стран в год	267 800
<b>Итого</b>	<b>267 800</b>
<b>Общие оперативные расходы</b>	
Видеоконференции	67 800
<b>Итого</b>	<b>67 800</b>
<b>Всего (брутто)</b>	<b>7 213 800</b>
<b>Поступления по плану налогообложения персонала</b>	<b>(405 700)</b>
<b>Всего (нетто)</b>	<b>6 808 100</b>

\* В соответствии с резолюцией 64/237 эти статьи расходов были предусмотрены в бюджете по программам на двухгодичный период 2010-2011 годов.

<sup>a</sup> Смета на 2012-2013 годы основана на стандартных расходах на выплату окладов, версия 5, в 2010-2011 годах. Следует учитывать, что эта смета потребует корректировки, когда станут известны стандартные расходы на выплату окладов, уровень инфляции по статьям расходов, не связанных с должностями, и валютные факторы в отношении двухгодичного периода 2012-2013 годов.

### **С. Рекомендации в отношении финансирования общих потребностей на двухгодичный период 2012-2013 годов**

26. Учитывая трудности, которые встретились при мобилизации дополнительных ресурсов, необходимых для работы Механизма в течение двухгодичного периода 2010-2011 годов, Группа по обзору хода осуществления, возможно, пожелает дать секретариату указания относительно устойчивого механизма, который бы обеспечивал финансирование общих потребностей Механизма и его секретариата, включая должности и связанные с ними общие оперативные расходы, индивидуальные обзоры и проводимые на основании просьб поездки в страны, совещания Группы и участие в этих совещаниях наименее развитых стран, обучение экспертов и расходы на видеоконференции.

27. Если Конференция через свою Группу по обзору хода осуществления рекомендует, чтобы финансирование общих потребностей Механизма и его секретариата осуществлялось из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций на двухгодичный период 2012-2013 годов, Секретариат включит потребности Механизма обзора в общий предлагаемый бюджет ЮНОДК на 2012-2013 годы.

---